

[illegible]

Լուի Նաբոլեոն, պու. արալութ
էջը թառ տուգաւորնն վէ ֆաթը զու-
հուր ի թմայնետէն պիրիմի՝ Նաբո-
լեոնուն վէ լէր թհոր պուլանտուզու-
նս, վէ Գրանսս անտիսինն Լուի
Ֆրիպին իտարէսնունէն իռնուսս ու
թիւնալը լորքունուն ետգրնտսս պիր
ի լիթիլպ վուգուինի հիտս վէ տէր
ի լմէքտէ օլուուզունսս պիրաւէն, Գր-
անստնըն պաղք նուֆուղ օանգալի
վէ միւթէգէր վէ փաթը ի լէն իմէթն
հաղը ի լմէթէ վէ մէքթիպէր վէ
մէտէ իմֆաթը սաղիսիս ի լէն հրւպոյիւ-
վէ թառնէ մէկուլ օլուն վէ փաթըն
լիգաւորը թաշալ ի լմէթէ պէղը
այս վէ զայրէթ ի լմէթէ պաշաւոր,
վէ Գրանսս տնտիւնինն իսլանը
հաղէրի գանձնտսս լմառալիւր ի լմ-
մէքտէ օլուուզը թէրթիպի իսֆիէն
լպլպըր իւզըն միւթալաւ ի լմիքտէն
սօլըս, 1836 տէնսի հոկտեմբեր 30
ուռնու կիւնիւ նակէհան Գրանսս
հուտուտինտէ վազը Սթրասպուրը
պէլտէօինտէ մէլաւնէ չգլպ, տօթ-
ուռննիւ թօքճուս ալըր գամնտարը
միւրալ Սթրէ քեաֆֆէր թօքա-
լը ի լէն միւշարալէյ հաղընթէրի
թէրաֆընս կէշմիշ իսէ տէ, հէ-
նիւզ մէճհուլ օլուն պաղը էսպալտէ
մէպին, ի լմիքտիւր ի լմտիւր թէտա-
պիր ւայրըր իւրէ իճրս օլունամա-
տըրնտսն, ետնիւլպ քէնտիսի տա-
լիս ախլ վէ Բարիս ճանիպինէ իրաւը
օլունմուշ տուր: Վէ պու մէճհիւր
հիւքիւմէթ էլինն տիւշտիլիւ վա-
գըն: գաթան ֆիւթուր կէօմթէրնէ
լիւպ, հաթտա Գրանստանն նէֆ
օլունարապ մէֆաթ ի լմմէքտէն իսէ
եէսիր տիւշմէրի թէրթիէ իտէր օ-
տուղունու պէլան ի լմիւշ տիր: Վու-
գուաթըր մէգքիւրէ Գրանսս տէր
լէթինն օ տէրէճէ թառալիւպ
գօրօկու իւրսս ի լմտի քի, մուհաթէ
մէպին տալիս թէշէպպիւս ի լմմէթ
ճասթէթ օլունմայրպ, Գոր Լ-

| Լուի Ֆիլիպպ, հեկեւզ գտալովին
 բահած խոհմէ միւլեբէն, | Լուի Նաբօ-
 լէնն վախճելէրինն խառնալը խո-
 պէրինն աղարգաւ, Զ վիշէրի ճանկալ-
 նէ ազաւէթ ի թմարիէն : Կրայը միւլ-
 րայէջ չպու խապէրի ալըր ալմալ, Զ վի-
 շէրի հաւբիւմէ թի թերաֆընտան
 | Լուի Նաբօլէսնուն իւլբէայի մեզ-
 քիւրտէն չգամարը թալիպ ի թմիւ-
 խոէ տէ միւշարայէջ հաղըն թէրինն
 պու պալտէն հիւքիւմէ թի մեզբիւ-
 րէն ի թմալ իլէ տալի բրօթնս թոյ-
 մէպնի, | Լուի Ֆիլիպպն մեզքիւր մաթ-
 րուպունա բուրի բիգա կէս թէրիլմէ
 տիլինտէն, տէր ագապ, Պրանսանը
 Զ վիշէրի հուււտախնտէ իւրիլ պի-
 նէ ֆէր ապըրտէն միւրէ թէմպ պի-
 օրտու թէրթիպ օլունմարը Պրանս-
 տէվէթի թէրաֆընտան գարարիլր օ-
 մաղլլէ, Զ վիշէրի տէվէթի տալիլ պի-
 մուգապէլէ օրտու թէրթիպինն մո-
 պաշըրէթ ի թմտիլինն | Լուի Նաբօլէս-
 տէվէթինն պէննիտէ մուհարէպէն
 սէպէլ օլմա գ իտտէմտիլլէրինտէն
 Զ վիշէրի մէմալքինն հիւսնիւ բիգա-
 իլէ թէքք իտիւլպ պու պապտէ բէմ-
 իլէ ֆէթանէթ վէ ճարէթ իլէմ
 | Լուի Ֆիլիպպ պէրվէճը մեզքիւ-
 թէնտարիլթաթը ճէսիմէլէ թէշէ-
 պիւս իլէմսի իլէ, | Լուի Նաբ-
 լէնն խայը թագվիլէթ պուլմո-
 օլան նամ վէ նուֆուսունուն պ-
 գալթ տահա արթմարուն սէպ-
 վէրմիւլ օլմալէրի ճիւմէննն գօլ-
 ճա ֆէհմ խոհճէլի պիւր մատ-
 տիր :

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 84

Իշ պուռ խալիս, սաֆի վէ
եաղլը սիւտիւ հասըլ խեհն
Մաճար ինէքլէրինին մահա
լի, Պէյօղլունտա, Լըմա տա
ղընտա հրֆղլը պիր մահա
օրուպ, եէլէճէքլէրի դայէլմ
տէվլայր վէ տիպգամլը օլա
րազ, եանի բէքսիմէլմ, բէ
բէք վէ վաղլմընտա թաղէ
օթ վէ սաման իլէ պէպլէնիր
վէ պուռ ինէքլէր եէվլլյէ
եէտի օզգատան օն իքի օզ
դայա գատարսիւտ վէրիրլէր
իշ պուռ ինէքլէրին խալիս վէ
հլլլէսիզ սիւտիւ վէ թէքլ
եաղըսը պալաաէ մէզբիւ
տիւքբեանտա տէփօղլթօ
լուպ, բէք չօղլարը եէվլլյէ
խանէլէրինէ ալմաղա ապ
նաթ օլմուշար սըր, վ
պունտան պէօյլէ ապօնա
օլմաղա իսթէքլի օլանլար ե
նէ մէզբիւր տիւքբեանտա
ապօնաթ օլապիլիրլէր, վ
եէվլլյէ ալտըզլարընտան մ
ատէ զուհուրաթ տախի լ
զըմ օլուր իսէ իսթէտիքլէր
մրգատար վէրիլէպիլիր, վէ հ
քէսին քէնտի խանէսին
թէսիմ օլուր :

Իշ պու ինէքլէրտէն սա
Թրն ալմագ տախի արզու ի
տէնլէր օլուր իսէ մէգքիւր
Լլմատաղընտա Շարգիյէ իա
նրնտա կիտիպ կէօրէ պիլիւր
լէր վէ սահիպի իլէ բաղար
լըզա կիրիշէպիլիւր :

Վէ տիւրիւն վէ պալը իշխն հեր
նէ թարղ մուղիգա իսթէյէն օլուրսա
տախի, մէ գքիւր մուղիգաճը Թովա
կիմ իէ կէօրիւշէպիլիլիւրէր ։

Պէտօղոսեան Ազաճաժիկներէ վէ Ստանպօլս
Ալեիէն իսանը գուրպիկսէ միւսիւ Լնթուան Սէ
րուծուէն էջօսճը թիւ քեանդարընտա նումէրօ
վէ 2 շէշէնին իքիսի դըրօ գըւրուշա սաթլընոս
տա տըր :

նիձէսի վէ թիւրքճէսի Թապօրունուպ, Սթանպօլուն հէր քիթապօղը-լարնտա սաթըլմագտա տըր :

	Դրամ.
1 շաբաթ օգնույզ պիտի կենն վառակ .	165 : 1
Քէրորմբ . 5 շաբ վառակ .	240 : 2
Փայրիկ . " " " " " "	5
Կարգիկենս . " " " " " "	
Լճաբարամ . " " " " " "	
Ուկենտ . " " " " " "	
Թոյրկոյթէ . " " " " " "	
Լիփոյնո . " " " " " "	
Ճեղքոյն . Լ . Ե .	
Օրմնաս . " " " " " "	

ՄԵՍԲԻՒՐԵԼԹ ԳԵՆԵՐԱԼԵՐԻ ԳՆՅԻՄԵ Ի
22 ՓԵՏՐՎԱՐ 1858

Մէջիտիէ ըրա առէտ	156 ³ / ₄
Էլիսաք Թաշկիկ	
" 20 ըք կիւմիւշ	
Սէմուս հէն 20 ըք սիւքըն	
Եւթիք սաղի	
Սահմուտիէ	
Խալիբէ	
Ճէստա սաղի	
Մարք ըրաւը	
Ինկիլիք ըրաւը	
Ֆրանսիւլ 20 ֆրանկիւք	121
" 5 " կիւմիւշ	
Բուսիս ինքերստ ալմուշ	122 ¹ / ₂
" գարգալալոյ	
Հէմէն օսթան ալմուշնի	
" գրիմիւշ շարքը	
" գուշուս ըրւլ	
Սլաւոնս տաղիտ ալմուշու	
" սիւրէ կիւ ըրա	
Անտաղոյ	
" Բուսիէ	
" Ճ ըւմի	
Մաճար օլաւտեղ	Ս/Ո 108
" աղաղ	
Պէշիք Կարքիւք	Ս/Ո աէ
Յէհիմ 2 աղալիսանի սովթի օ/յ աշխօ	20
" " Սալիէ	

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԵՊԻՅԻ
ՔԵՏՐՎԱՐ 22

ԳԵՂԵՍ ԵՒ ԲԵՆԻԿ	ԳՆԺՐ
Ինկիլիկ բրիժո 6-10 լուսա	48
Լիվէրբուլ 10	48
Օւննառ աէսպու 8-10	48
Լիվէրբու 8	48
Ֆրանսիացի վիշ շնմանու 10	48
Ինկիլիկ	48
Օւննառ էքսթրա	48
ն պիլիմոնի	48
ն ինքնիշխ	48
ն իւլիւնիւ	48
Գաւառ	48

	ՏԷՄԻՐ	
Ինկիլիւ շէշիւ	լամա	տէօրմ քէօշէ
և ու քալաք	.	.
Ինկիլիւ ևսրմա	.	.
ո սաճ	շէշիւ	կէ
ո շէմպէր	ո	.
Մօսկալ	շէշիւ	.

ԳՎԱՅ
 Գ. արա քու թանկու
 Լեղէք
 Գ. արա
 ԳՈՒԲՇՈՒՆ
 Ինկիկէ
 Ֆրանսի
 ԶԷԼԻԲ
 Պիր արա քու 0
 Ի. ք . 00

Կարգիլէա շէշու
 Ինկիկիկ 40 օգիտաւ սկիւր .
 Կօր պարգամ
 Սանժամարմա
 Գաճը գրպորդ
 Հապ Բնկիկիկ

Գեղտ Ժամը	ԳՒՆՎԷ	ՊՕ
Գործ Գրք		
Ի Բնակ		
Ի Զինակ		
ԶԳՆԱԼՏ		
Ինկիկ		
Մարտ		
Գրք		
Ինկիկ Լճար Մարտիկ		
ՆԵՇԵՏԻ		
Ինկիկ		

ՄԱՐՏԻ ԴՆԱԿԻ ԵՅՔ	
ԹԼՆԵՔԷ ԴՆԱԿԻ ՀԻՖԻՔ ԿԱՐԴԷ	490 · 500
ԼՃԱՐԻՔԿ ԲՈՐ 1070 ԿԱՐԴ 1 ԿԱՐԴՆ	15 · 16
ԼՆԿԻՔԿ	18 · 18½

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ՓԵՏՐՈՍԻ		22
Թիֆլիսի տէրութիւն	• • • • •	• 50 • 51
Ֆիլիկ Լնդաբեր	• • • • •	• 8 • 9
Շէշլի	• • • • •	11 — 12
Պալ Ճանա	• • • • •	32 • 55
Մարտիկ	• • • • •	15 • 15
• ապագայ	• • • • •	• 10
Բիլիկի հարաբեր	• • • • •	
• ապր	• • • • •	
• Բիլիկի Գլխաւոր	• • • • •	
Լեւոնի աշխատ	• • • • •	520 • 540
Լեւոն	• • • • •	51
Լեւոն	• • • • •	• 12
Լեւոնի Գլխաւոր	• • • • •	9 — 10
Լեւոնի Գլխաւոր	• • • • •	12 — 15

ՍԵՐԷ					
Sob հայրը	(Անտուար)	.	.	.	.
Կանսմեղի	(Անտուար)	.	.	.	.
"	Հախչ	.	.	.	.
Գևորգյան		.	.	.	Գևորգ
Փարամուն	Գորբուք	.	.	.	60
"	Խորվաններ	.	.	.	70
Ելաթա	Բուռնի	.	.	.	530-530
"	(Անտուար)	.	.	.	530-530
"	հայրենի	.	.	.	17-17
	Ուշահան	.	.	.	

Զիւնիւր ապարիւր Գէլէի Գ
 Երասար Գ
 Թաւլան տէրիւր/Յ ասէտե
 ՀԱՄԻՒ ԻՓԵԿԻ
 Պուրաս Ի
 Տէմրահէ Գ
 Ղիլէնիկ է Երասթը Գ
 Անիկէ Գ

Ի զիկը	զ ըսաա	»	»
Լսեաաա	զ ըսաա	»	»
Լսաա	բազարը	»	»
Բազարը	բազարը	բէջ	»
Թրքապա	լուսնիկ	»	օգիլ
Եսթրիկ	»	»	»
Տիկիկ	»	»	»
Ֆիկիկ	»	»	»
Կիկիկ	»	»	»
Շարիկ	»	»	»
Սէր	»	»	»

ՀԱՒԻՐԻ ՓԵՏՐԱԿԱՐ 22	
Թողլան	եկրթ քիւն
Գրքով	" "
Լսման	" "

Թողլան	44	45
Գրքով	44	44
Լսման	40	41

Բառն էին Գուշ բգ.	26	38
Բառն էին Գաբրիել	28	29
2 "	29	
5 "	30	
Իսկալս զընծայ	50	51
Իսկալս էլ		
2 "		
Բառն էին Գուշիկալ զընծայ	29	50
Բառն էին Գուշ բգ.	27	28
2 "	27	
5 "	29	
Սահառն ունիթ		

Սանտոն դը Բուշ	18
Գալուս դոգդոգ (մերսը պար դասը)	
Իսու ժեյր սոսմանը մոյն ու ֆուգ տանի ո	
Իգլորյուլ	
սորիա լուս ժեյլ վե Բնատուրու	14
Չալտոր	
Իսու ժեյլ քե լժեյ թոհու մու	
Բնատուրու	

Պատահեց զերբ սրտանու հերթը վե գըրըմա պար գ
տայ վե արվառ 250.000 քիվե մե գվառառ պտաւառնառ
ՄԵԾՄՈՒՆԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ
ԲԵՐԻՈՒՄԸՆԸ ԻՍՄ ՎԵ ՄԱՆԱԼԼԵՒ
ԱՍԻՍԻՈՒՄԸՆԸ ՎԵՐԵՎԵ ԵՆԼԻ Խառառ, ԹԵՐԼԵԼԵՆԵՆԸ
ՅՈՒՐԻՍԻՈՒՄԸՆԸ
ԻԶՄԻՐՈՒՄԸՆԸ ՅՈՒՐԻՍԻՈՒՄԸՆԸ աղառ, ՄաճաճԸՆԸ
ԻԶՄԻՐՈՒՄԸՆԸ ՅՈՒՐԻՍԻՈՒՄԸՆԸ աղառ

ԳՆՐԻՍԸ. Պրատալը Յովնի փ աղա ։
 ԿԱՐԵԱ շահի Կարապետ օղա. Յովսաննէս աղա
 ԱՅՏԱՆԻ. Բաղաճառ օղա. Յակոբ աղա ։
 ՊԻԼԵՃԻԿ. Տէրապետի՞նք օղա. Պետրոս աղա ։
 ԳԱՅՍԻՄԻԼԵ. Պէշկէրան խաթա՞ր Պէշ ։
 ԵՆԳԱՅԷ. Սիւնի օր ճիօրանի Լէօնարտի ։
 ԵՆԻՆ. Բարաթճեան Յովիփի աղա ։

ԳԼԶԱՏ Զ ՄՈՒՍՈՒԼ - Լ.ՔԻՆԻԱՆ ԹԱՄԱՍՍՈՒԼ
 ՄԼԲԸ - ԶՅՈՐԴԱՆԸ ՕՊԱՆ ԶԱՊԻՆ ՏԷՔԷՆ ԿԱՆԻՆ
 ԻՋՐՈՒՄ - ՀԱՊԻՆԻԱՆ ԳԵՂԱՄՈՒՄ ԿԱՆԻՆ
 ՄԻԼԼԻԼԻԹԻ ԴԸԶԵԹԸ
 ՅՈՎԱԹԻ ԿԱՆԴԻՆԵՆԸ

 ԴԱԼԱՄԱՍՍԱ ԼՈՒՍԻՆՈՒՄԶ ԲԻՆՍԵԻ
 ԳԼԲԸՄԵՆՍԱ Ե - ՄԻԿԵՆԻՍԵՆԵՆԸ
 ԹԼԴՐԱՆՍԻՄԵՆՍԵ